



## Legislation Regulating the Safety of Consumer Goods

### 規管消費品安全的相關法例

#### Chapter 456, Laws of Hong Kong

#### 香港法例第 456 章

- **Consumer Goods Safety Ordinance**  
消費品安全條例
- **Consumer Goods Safety Regulation**  
消費品安全規例



## Scope of Control (管制範圍)

Consumer goods supplied  
for private use or  
consumption (*other than  
those listed in the  
Schedule*)

[供應予私人使用或耗用的消費  
品 (非附表所列的消費品)]



## Schedule to the Ordinance (消費品安全條例附表)

The following are not consumer goods within the meaning ascribed by section 2 of the Ordinance (下列物品並非本條例第2條所指的消費品) :

1. 食物及水 (food and water) ;
2. 遊艇及類似船隻 (pleasure craft and similar vessels) ;
3. 飛機(滑翔風箏除外) (aircraft, other than hang-gliders) ;
4. 汽車 (motor vehicles) ;
5. [氣體安全條例] (第51章)所界定的氣體、石油氣儲存器、氣體用具、氣體配件及氣體軟喉 ; (gas, liquefied petroleum gas containers, gas appliances, gas fittings and flexible gas tubing, as defined under the Gas Safety Ordinance, Cap 51)



The following are not consumer goods within the meaning ascribed by section 2 of the Ordinance (下列物品並非本條例第2條所指的消費品)：

6. 電氣產品(electrical products)；
7. 除害劑(pesticides)；
8. 煙草及煙草製品(tobacco and tobacco products)；
9. 藥劑製品、毒藥及抗生素(pharmaceutical products, poisons and antibiotics)；
10. 傳統中藥(traditional Chinese medicines)；
11. [玩具及兒童產品安全條例] (第424章) 所指的玩具及兒童產品(toys and children's products within the meaning of the Toys and Children's Products Safety Ordinance, Cap 424)；
12. 有特定法例負責安全管制的其他貨品(any other goods the safety of which is controlled by specific legislation)



# The General Safety Requirement (一般安全規定)

**Manufacturers, importers and suppliers are required to ensure that all consumer goods they supply in Hong Kong comply with the General Safety Requirement (GSR).**

**製造商、進口商及供應商必須確保他們在香港供應的消費品全部能符合一般安全規定**



# The General Safety Requirement (一般安全規定)

**General Safety Requirement imposes a duty on manufacturers, importers and suppliers to ensure that the consumer goods they supply are reasonably safe**

「一般安全規定」是指製造商、進口商及供應商有責任確保他們供應的消費品能達到合理的安全程度



## Reasonably Safe (合理的安全程度)

**Circumstances have to be considered:**  
(須考慮下列情況:)

- **manner and purpose of the goods are presented, promoted or marketed (用途及售賣形式)**
- **the use of mark, instructions or warning for the keeping, use or consumption of the goods (存放、使用或耗用的標記/說明/警告)**
- **published safety standards (公佈的安全標準)**
- **means to make the goods safer (更爲安全的方法)**



# **Consumer Goods Safety Regulation** **消費品安全規例**

**Bilingual Safety Warning Labelling**  
**雙語安全警告標籤**





# Bilingual Safety Warning Labelling

## 雙語安全警告標籤

### Scope of Control (管制範圍)

**All consumer goods covered under the  
Consumer Goods Safety Ordinance,  
Chapter 456, Laws of Hong Kong**

(所有受香港法例第456章消費品安全  
條例規管的消費品)



## Bilingual Safety Warning Labelling 雙語安全警告標籤

*Warning or Caution* with respect to  
關於以下的安全警告或警誡：

- **keeping** 存放
- **use** 使用
- **consumption** or 耗用 或
- **disposal** 處置

shall be given in both **English and Chinese** 須用中文及英文表達



The End

完